



# DZIENNIK

## ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja  
Magistrat m. Lublina  
(parter biuro Nr. 3).

Redakcja i Administracja czynna od  
9-ej do 2-ej popoł.

Prenumerata kwartalnie . . . . . Mk. 9000  
miesięcznie . . . . . Mk. 3000

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem):  
wiersz petiowy dwuszpaltowy lub jego  
miejsce 1200 Mk.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do  
Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

Cena egzemplarza Mk. 1000.

Nr. 32.

Lublin, dnia 27-go Października 1923 roku.

Rok III.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### RUCH SŁUŻBOWY.

**Mianowani:** W Wydziale do Spraw Ogólnych Zofja Kozłowska, na stanowisko higienistki szkół powszechnych miejskich, od 1 od października r. b. z uposażeniem w/g IX st. st. kat. A, w Wydziale Opieki Społecznej — Marja Fidut prowizorycznie na stanowisko pielęgniarki „Żłobka“ od 20 września r. b. z płacą w/g 12 st. pł. kat. B.

**Zwolnieni:** W Wydziale do Spraw Ogólnych Anna Żbikowska, higienistka szkół powszechnych miejskich od 1 lipca r. b. na własne żądanie, w Wydziale Administracyjno-Przemysłowym Marja Wójcik, s. segregatorka, Marja Ostrowska i Anna Grende, mł. segregatorki, od 1 stycznia 1924 r. z powodu reorganizacji miejskiego Biura Adresowego, w Wydziale Budownictwa: Tadeusz Niciporzewski, prowizoryczny urzędnik biura pomiarów od 1 października r. b. na własne żądanie, Tadeusz Bronikowski i Aniela Rozenberżanka, studenci Politechniki Warszaw-

skiej, pierwszy od 1, a druga od 3-go października r. b. na własne żądanie, w Wydziale Opieki Społecznej — Stanisław Góra, p. o. buchaltera od 1-go listopada r. b. na własne żądanie.

**Przeniesieni:** Referent Urzędu Mieszkaniowego Jan Rudnicki, na stanowisko kierownika Miejskiego Biura Adresowego od 31 października r. b. z uposażeniem w/g IX st. st. kat. A.

#### Z obrad Magistratu.

Posiedzenie 4 października, uchwalono.

Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

Rada Miejska uchwalić raczy:  
„Upoważnia się Magistrat:

1. Do zaciągnięcia w Banku Komunalnym, lub w innej instytucji finansowej, krótkoterminowej pożyczki dla Szpitala Św. Jana Bożego w Lublinie, w sumie 100 milionów marek, na zakup zimowe.

2. Do ustalenia warunków spłaty powyższej pożyczki przez Szpital Św. Jana Bożego z bieżących kosztów leczenia“.

**Posiedzenie 5 października, uchwalono:**

1. Zatwierdzić plany na budowę piętrowego magazynu murowanego w posesji fabryki maszyn rolniczych Wacława Moritza, przy ul. Fabrycznej Nr. 1, z warunkiem, że ze względów bezpieczeństwa ogniowego klatka schodowa wewnętrzna będzie ogniotrwałą i obmurowaną oddzielnie, i że mur ogniowy, dzielący budynek, będzie przeprowadzony ponad dach na 30 cm.

2. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

Rada Miejska uchwalić raczy:

„Upoważnić Magistrat: 1) Do zaciągnięcia na roboty przy ul. Krak.-Przedm., Szopena, Namiestnikowskiej, Mostowej i nasypu Alei Zygmuntowskiej w Polskim Banku Komunalnym pożyczki w złotych polskich na sumę do wysokości 100,000,000 mk., w przeliczeniu na złoto w/g kursu, stosowanego dla 80% pożyczki złotej, względnie dla 60% złotych bonów skarbowych w dniu dokonania każdej wypłaty; 2) do ustalenia terminów spłat, oraz wszystkich wogóle warunków pożyczki i przyjęcia zobowiązań z pożyczką związanych; 3) do przeprowadzenia wszelkich czynności prawnych w związku z zaciągnięciem pożyczki.

Przytem Rada Miejska miasta Lublin zaznacza, że z tytułu niniejszej pożyczki miasto Lublin poddaje się statutowi Polskiego Banku Komunalnego, przepisom wydanym, lub mogącym być wydanymi w przyszłości przez władze banku, oraz Ministerstwa Robót Publicznych i Skarbu“.

3. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

Rada Miejska uchwalić raczy:

„Upoważnić Magistrat: 1) do zaciągnięcia na regulację ulic: Spokojnej, Ogrodowej, Lubomelszczyzny i Wieniawskiej, w Polskim Banku Komunalnym pożyczki w złotych polskich na sumę do wysokości mk. 50,000,000 w przeliczeniu na złoto w/g kursu, stosowanego dla 80% pożyczki złotej, względnie dla 60% złotych bonów skarbowych w dniu dokonania każdej wypłaty; 2) do ustalenia terminów spłat, oraz wszystkich wogóle warunków pożyczki i przyjęcia zobowiązań z po-

życzką związanych i 3) do przeprowadzenia wszelkich czynności prawnych w związku z zaciągnięciem pożyczki.

Przytem Rada Miejska miasta Lublin zaznacza, że z tytułu niniejszej pożyczki miasto Lublin poddaje się statutowi Polskiego Banku Komunalnego, przepisom wydanym, lub mogącym być wydanymi w przyszłości przez władze bankowe, oraz Ministerstwa Robót Publicznych i Skarbu“.

4. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Na podstawie art. 56 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych, z dn. 2/VIII 1923 roku (Dz. Ustaw Nr. 94/23), Rada Miejska uchwala pobierać odsetki i kary za zwłokę, oraz koszty egzekucyjne od nieuiszczonych we właściwym terminie należności miejskich w/g przepisów, zawartych w ustawie z dn. 9/III 1923 r. o karach za zwłokę, oraz o kosztach egzekucyjnych (Dz. Ust. Nr. 31/1923).

Wykonanie uchwały powierza się Magistratowi“.

5. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

Rada Miejska uchwalić raczy:

„Rada Miejska upoważnia Magistrat: 1) Do zaciągnięcia u Skarbu Państwa bezpośrednio, lub za pośrednictwem Banku Budowlanego, długoterminowej pożyczki na doprowadzenie jeszcze w bieżącym sezonie pod dach szkoły na Czwartku w wysokości 27,480 złp. 50 gr., czyli 1,396,009.400 m. i prowizorycznego wykończenia budynku szkolnego, na Kośminku w wysokości 18,131 złp., czyli 921,054,800 mk, razem 45,611 złp. gr. 50, czyli 2,317,064,200 mk. i 2) do ustalenia terminu spłat, oraz szczegółowych warunków pożyczki, i do przeprowadzenia wszystkich potrzebnych czynności do zaciągnięcia tej pożyczki koniecznych“.

6. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

Rada Miejska uchwalić raczy:

„W myśl art. 10 ustawy z dn. 17/II 1922 r., o budowie publicznych szkół powszechnych, Rada Miejska upoważnia Magistrat do podjęcia przyznanego przez władze państwowe zasiłku



na doprowadzenie w bieżącym sezonie pod dach budynku szkoły na Czwartku w wysokości 27,480 złp. gr. 50, czyli 1,396,009,400 mk. i prowizorycznego wykończenia budynku szkolnego na Kośminku w wysokości 18,131 złp. czyli 921,054,800 mk. razem 45,611 złp. gr. 50, czyli 2,317,064,200 mk., na warunkach ustalonych przez Ministerstwo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego dla zasiłków na budowę szkół powszechnych“

7. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska uchwała zatwierdzić załączony statut opłat za czynności i świadczenia urzędowe organów Magistratu“\*)

8. Z powodu podwyższenia cen wejścia do Cyrku „Medrano“, Magistrat odmienia swą uchwałę z dnia 2 sierpnia r. b. i uchwała nową sumę poboru zryczałtowanego podatku od widowisk, a mianowicie:

1) po 4,000,000 mk. od przedstawień wieczornych w soboty, niedziele, dni przedświąteczne i święta;

2) po 2,000,000 mk. od przedstawień w zwykłe dni i od popołudniowych, jak w zwykłe dni tak i w niedziele i święta.

Podatek winien być uiszczony przez przedsiębiorcę od każdego przedstawienia zgóry przez cały czas pobytu w Lublinie.

9. W celu zaciągnięcia krótkoterminowej pożyczki w kwocie 1,000,000,000 mk. na cele administracyjne miasta w Polskiej Krajowej Kasie Pożyczkowej, za pośrednictwem Banku Kredytowego w Warszawie oddział w Lublinie, i zgodnie z pismem Dyrekcji Polskiej Krajowej Kasy Pożyczkowej, upoważnić prezydenta miasta Czesława Szczepańskiego, wiceprezydenta S. Dylewskiego i ławników magistratu Władysława Skurzyńskiego i Romana Slaskiego — do wystawienia weksli na powyższą sumę. Prosić p.p. radnych: Jana Turczynowicza, Adama Majewskiego, Władysława Modrzewskiego do żyrowania powyższych weksli.

\*) Statut będzie umieszczony po zatwierdzeniu go przez Radę Miejską.

9. Po rozważeniu oferty fabryki maszyn p. f. L. Zieleniewski S. A., z dnia 2 sierpnia 1923 r., Magistrat uznaje za wskazane nabycie wspomnianej w tej ofercie pompy z dwoma wodnemi rurami różniczkowemi 255/180 (/) i wydzierżawienie jej dozorcę sądowemu wodociągów lubelskich.

Z uwagi jednak na długi termin stawiany przez firmę co do wykonania powyższej pompy, zdecydowano zebrać informację, czy nie udałoby się obecnie znaleźć gotowej pompy, odpowiedniej wydajności, gdzieindziej.

#### Posiedzenie 11 października, uchwalono:

Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„W celu zrealizowania zakupu węgla, przydzielonego dla miasta Lublina na okres zimowy 1923—1924 r. w partjach miesięcznych po 1500 ton węgla, a szczególności przedstawienia kopalniom zabezpieczenia należności za powyższy węgiel, Rada Miejska upoważnia Magistrat:

a) do wyjednania w Banku Komunalnym w Warszawie żyra wekslowego lub gwarancji do wysokości 3,000,000,000 mk., ewentualnie do wysokości wartości miesięcznego przydziału węgla, według cen kopalni danego okresu czasu.

b) do ustalenia szczegółowych warunków gwarancji;

c) do przeprowadzenia wszystkich czynności prawnych, związanych z wykonaniem niniejszej uchwały.

#### Posiedzenie 12 października, uchwalono:

1. Wypłacić urzędnikom i oficielom miejskim (kat. A i B) 18% dopłaty do uposażenia służbowego, przyznanego uchwałą M-tu z dn. 28 września r. b. p. 1, a to z uwagi na nieuwzględniony wzrost drożyzny przy ustaleniu uposażenia na dzień 1 października r. b.

2. Płace dla robotników miejskich na październik r. b. ustalić w normach następujących:

Dla samotnych i żonatych bezdzietnych grupy Ia 8,189,000 mk.

Dla samotnych i żonatych bezdzietnych grupy Ib 7.754,000 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezzdietnych grupy II 7,057,000 mk

Dla samotnych i żonatyh bezzdietnych grupy III 6,273,000 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezzdietnych grupy IV 5,576,000 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezzdietnych grupy V 4,966,000 mk.

Dla samotnych i żonatyh bezzdietnych grupy VI od 871.000 mk. do 2,178,000 mk.

Dodatki dla dietnych grup Ia, Ib i II 871,000 mk.

Dodatki dla dietnych grup III, IV i V 697,000 mk.

3. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska uchwała:

Upoważnić Magistrat do przejęcia na rzecz miasta kanału, którego budowa rozpoczęta została w myśl umowy z dnia 14 sierpnia 1918 r. przez spółkę właścicieli posesji na ul. Szopena, a wykończona przez Magistrat w takim stanie, w jakim znajduje się obecnie.

Warunki co do bezpłatnego korzystania z kanału przez inicjatorów budowy tegoż, a wymienione w wyżej wspomnianej umowie—akceptować, poczynione zaś przez Zarząd Miasta na rachunek spółki, w celu wykończenia budowy kanału, wydatki w sumach: z roku 1919—979,369 mk. 36 f i z roku 1921 i 1921—1,889,530 mk. 55 f, pokryć z funduszków miejskich.

Wykonanie tej uchwały powierzyć Magistratowi“.

4. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska uchwała:

Upoważnić Magistrat do przejęcia na rzecz miasta od Kazimierza Piaszczyńskiego, oraz s. s. Romana Zaremby, należących do nich, ewentualnie do ich prawonabywców terenów, zajętych pod ulicę Szopena, a oznaczonych Nr. Nr. pol. 166 i 165 a hip. 115 i 644, na warunkach wlg uznania Magistratu“.

Wykonanie tej uchwały powierzyć Magistratowi.

5. W IV kwartale 1923 r. stosować stawki opłat za używanie urządzeń i zakładów miejskich dobra pu-

blicznego z m. lipca, zwiększone pięciokrotnie.

6. Zatwierdzić ustalone przez komisję specjalną przy Urzędzie Mieszkaniowym w dniu 8/X r. b. ceny na pokoje w hotelach, pensjonatach i t. p., licząc te ceny za obowiązujące od dnia dzisiejszego.

Posiedzenie 15 października, uchwalono:

1. Powiększyć od dnia 1 października r. b. rozchód Przytułku św. Ducha o 826,000 mk. miesięcznie, wstawiając do budżetu W. O. S. na rok 1923 w tyt. G, § 1, sumę mk. 2,478,000, celem podniesienia płacy 26 starszkom, dozorczyń i posługaczce o 100<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, z zaokrągleniem sumy do jednośc tysięcy.

2. Podnieść od 1 października r. b. wynagrodzenie lekarzy ordynujących w ambulatorjum miejskim z 20,000 do 50,000 mk. za godzinę.

3. Na pokrycie kosztów utrzymania taboru miejskiego do wywozu śmieci z ulic i domów w 2-m półroczu 1923 r. w wysokości około sześciuset milionów (600,000,000) mk. Magistrat uchwała pobrać od właścicieli nieruchomości, korzystających ze świadczeń taboru tytułem opłat za wywóz śmieci za II półrocze 1923 r.

1. a) z domów do 20 mieszkańców pobrać 144,000 mk.

b) z domów od 21 do 50 mieszkańców pobrać 360,000 mk.

c) z domów od 51 do 100 mieszkańców pobrać 720,000 mk.

d) z domów od 101 do 200 mieszkańców pobrać 1,440,000 mk.

e) z domów powyżej 201 mieszkańców pobrać 2,160,000 mk.

2. Z nieruchomości zajętych na instytucje państwowe pobrać po 6,000 mk. od 1 metra bieżącego frontu.

3. Z pustych placów pobrać po 3,000 mk. od 1 metra bieżącego frontu.

4. Określić jako minimum czynszu za lokale dla szkół powszechnych po 1000 mk. miesięcznie za 1 m.<sup>2</sup> przestrzeni zajętej na szkołę, za wyjątkiem lokali wynajętych za specjalną umową, wraz ze wszystkimi świadczeniami. Podwyżka czynszu obowiązuje od 1-go października r. b.



Uchwałę niniejszą zakomunikować Urzędowi Rozjemczemu dla spraw najmu.

## REGULAMIN TARGOWY

dla miasta Lublina, zatwierdzony uchwałą Magistratu z d. 5 października 1923 r. Nr. 303.

### § 1.

Nikomui nie wolno w obrębie granic miasta Lublina prowadzić targu (sprzedawać i kupować) na ulicach i drogach, w zajazdach, jako też w podwórzach posiadłości. W szczególności przepis powyższy obowiązuje producentów, wiozących lub niosących produktu swe dla sprzedaży, i przekupniów, skupujących artykuły żywności nie dla własnego użytku, lecz dla handlu.

### § 2.

Targi winny odbywać się na wyznaczonych przez Magistrat placach targowych, lub też w innych wskazanych miejscach:

a) w stałych pomieszczeniach wzniesionych przez Magistrat i dzierżawionych przez handlarzy.

b) w ruchomych pomieszczeniach (straganach, budkach, pawilonach), stanowiących własność handlarzy i wzniesionych na miejscach stałych, dzierżawionych przez handlarzy,

c) wprost na placach, w miejscach zajmowanych przygodnie przez sprzedawców.

UWAGA: Te ostatnie miejsca żadnym opłatom nie podlegają.

### § 3.

W pomieszczeniach, jako też na miejscach stałych, wolno sprzedawać te tylko towary, produkty i artykuły żywności, do sprzedaży których pomieszczenia i miejsca zostały przeznaczone za zgodą lub z zarządzenia Magistratu.

### § 4.

Na placach targowych i w innych miejscach, wskazanych przez Magistrat, wolno sprzedawać wszelkie płody ziemne, artykuły żywności, konie, bydło, nierogaciznę, ptaki, narzędzia i sprzęty gospodarcze i rolnicze, drzewo

i produkta leśne, różne materiały budowlane, wyroby i przetwory, należące do ubocznych zajęć mieszkańców okolicznych.

UWAGA: Nie wolno sprzedawać na placach targowych napoi spirytusowych.

### § 5.

Sprzedaż na placach targowych może odbywać się z wozów, z koszy, beczek, worków i innych pomieszczeń ruchomych, ustawianych na placach rzędami, w porządku przybycia na plac, w miejscach wyznaczonych przez Magistrat, możliwie osobno dla każdego rodzaju sprzedawanych przedmiotów.

### § 6.

Sprzedaż obnośna na targach jest wzbroniona.

### § 7.

Sprzedaż towarów na targach winna odbywać się na miarę, wagę, lub na sztuki, przyczem wolno używać tylko przepisanych miar i wag.

Towary, jednak w większych ilościach wolno sprzedawać wprost w naczyniach, lub opakowaniach, w jakich je na targ dostarczono, jako też w koszach, workach, beczkach i t. p.

### § 8.

Za targi uważa się codzienną sprzedaż wymienionych wyżej artykułów żywności i wszelkich innych przedmiotów użytku domowego i gospodarczego na placach targowych i w innych miejscach wyznaczonych przez Magistrat.

### § 9.

Targi na placach i innych miejscach wskazanych odbywać się mają tylko w godzinach do tego wyznaczonych.

### § 10.

Sprzedaż z wozów, jako też koni, bydła i nierogacizny dozwala się wyłączenie na placach targowych na Kalinowszczyźnie, o ile nie będą wyznaczone do tego inne place.

### § 11.

Czas do godziny 12-ej w południe Magistrat zastrzega dla kupujących artykuły żywności na własny użytek.— Profesjonálni przekupnie mogą kupować u producentów powyższe artyku-

ły nie wcześniej, jak po upływie wyżej oznaczonego czasu.

### § 12.

Z chwilą zakończenia targów na placach i innych miejscach wskazanych, każdy sprzedający obowiązany jest uprzątnąć z placu, wraz z towarem, przybory targowe własne, jak stragany, stoły, ławki, i t. p. i plac opuścić.— Uczestnicy straganów, tak sprzedający, jak i kupujący obowiązani są ściśle stosować się do zarządzeń organów nadzorczych. Osoby dotknięte chorobami zaraźliwymi lub wstręt wzbudzającymi, jako też pijani, zakłócający swoim zachowaniem się spokój publiczny, lub sprzeciwiający się zarządzeniom organów nadzorczych, mają być niezwłocznie usuwani z targu.

### § 13.

Wszelkie artykuły sprzedawane na targach, podlegają kontroli sanitarnej organów nadzorczych. Nie wolno sprzedawać na targach artykułów zdrowiu szkodliwych, fałszowanych, zepsutych, lub nieczystych. Artykuły takie mają być niezwłocznie pobrane dla należytego zbadania i orzeczenia.

### § 14.

Artykuły, ulegające wpływom atmosferycznym, należy składać na placu targowym w taki sposób, aby je od tych wpływów zabezpieczyć.

### § 15.

Artykułów do spożycia przeznaczonych, jako to: nabiał, mięso, pieczywo, owoce, jarzyny, grzyby i t. p. nie wolno składać bezpośrednio na ziemi, ani też w naczyniach nieczystych, na szmatkach brudnych, lub pochodzących z odzieży.

### § 16.

Do zawijania artykułów spożywczych nie wolno używać papieru brudnego, zabarwionego, lub zapisanego, ani też wogóle materiałów brudnych.

### § 17.

Margaryna, masła sztuczne, jako też wszelkie inne surogaty winny być sprzedawane pod swym właściwym mianem.

### § 18.

Zakazuje się:

a) wprowadzania psów na targu żywności,

b) palenia tytoniu podczas targu na targowicy siana i słomy.

c) zabijania i skubania drobiu na placach targowych,

d) rozkładania towarów w taki sposób, iżby przejście pomiędzy rzędami sprzedających na placu, lub komunikacja na przyległych ulicach były hamowane.

### § 19.

Nie wolno osobom trzecim mieszać się do targu między sprzedającego i kupującego i podbijać ceny.

### § 20.

Z wyjątkiem placów, na których sprzedaż z wozów jest wyraźnie dozwolona, lub gdzie rodzaj targu wymaga (np. sprzedaż siana, drzewa opałowego, słomy) zatrzymywanie się wozów na placach targowych jest o tyle dozwolone, o ile to jest konieczne dla złożenia towaru.

### § 21.

Nie wolno zaśmiecać placu grubszymi odpadkami lub resztkami opakowania. Wszelkie tego rodzaju odpadki i resztki obowiązany jest sprzedający przed opuszczeniem stanowiska zabrać wraz ze swym towarem.

### § 22.

Każdy sprzedający i kupujący na targu obowiązany jest podać organom nadzorczym na żądanie rzeczywistą cenę sprzedanego lub nabytego towaru.

### § 23.

Bezpośredni nadzór nad targami wykonują miejskie organa targowe. Obowiązkiem organów tych jest czuwać nad ściśłem przestrzeganiem regulaminu targowego, utrzymywać porządek podczas targów, oraz wykonywać kontrolę artykułów żywności. O każdym przekroczeniu tego regulaminu organa nadzorcze obowiązane są sporządzać protokoły i donosić Magistratowi. W razie potrzeby zarządzić należy równocześnie odprowadzenie obwinionego przez straż policyjną do policji.

### § 24.

Policja winna mieć nadzór nad targami i współdziałać z organami nadzorczymi Magistratu.



## § 25.

Władzą targową miasta Lublina jest Magistrat, który wykonuje zwierzchni nadzór nad targami

## § 26.

Winni wykroczenia przeciwko Regulaminowi Targowemu będą pociągani do odpowiedzialności sądowej z art. 138 K. K., o ile kara za poszczególne wykroczenia nie jest oznaczona przez Ustawę lub rozporządzenie.

## Z obrad Rady Miejskiej.

### Posiedzenie z dnia 13 IX 1923 r.

Rada Miejska upoważnia Magistrat:

1) Do wyjednania w myśl przepisów Ustawy Elektrycznej z dnia 21 marca 1922 roku (Dz. Ust. Nr. 34, poz. 277) na swoje imię, bądź łącznie ze spółką Akcyjną „Siła i światło“, lub inną instytucją dla elektryfikacji uprawnienia rządowego na pobudowanie elektrowni dla potrzeb miasta Lublina, bądź okręgowej, z zastrzeżeniem dla miasta warunków w uprawnieniu, jakie Magistrat uzna za właściwe;

2) do opracowania statutu nowej spółki akcyjnej dla budowy i wszechstronnej eksploatacji rzeczony elektrowni i wystąpienia do odnośnych władz w charakterze założyciela lub jednego z założycieli łącznie ze Spółką Akcyjną „Siła i światło“, bądź inną instytucją dla elektryfikacji o zalegalizowanie powyższej spółki akcyjnej“.

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

### Pięćdziesięciolecie Miejskiej Straży Ogniowej Zawodowej w Lublinie.

W dniu 16 września r. b. Miejska Straż Ogniowa Zawodowa obchodziła półwiekowy jubileusz swego istnienia.

Uroczystość rozpoczęła się rano o godzinie 8-ej pobydą odegraną przez orkiestrę strażacką na balkonie krakowskiej bramy, zaś o godzinie 9-ej rano w kościele katedralnym odprawione zostało uroczyste nabożeństwo, na którym byli obecni: władze miejskie z

prezesem rady miejskiej p. Turczynowiczem i prezydentem miasta p. Szczepańskim na czele, przedstawiciele władz państwowych i wojskowości, delegacje staży ogniowych z Warszawy, Równego, Brześcia i innych miejscowości okręgu lubelskiego, oraz liczni zaproszeni goście.

Uroczystą mszę Św. odprawił J. E. ks. Biskup Fulnan. Po nabożeństwie ks. biskup wygłosił okolicznościowe przemówienie, a następnie dokonał poświęcenia sztandaru, ofiarowanego straży przez miasto.

Po poświęceniu, prezydent miasta p. Szczepański wyniósł sztandar ze świątyni, położył na ten cel przeznaczonym stole, gdzie odbyła się ceremonia wbijania gwiozdzki pamiątkowych, poczem, po krótkim przemówieniu, wręczył sztandar komendantowi straży p. Galantowi, który oddał sztandar najstarszemu wiekiem strażakowi, chorążemu Kozłowi, w asystencji strażaków Królka i Nowaka. Następnie komendant straży, oraz strażak—chorąży i jego asystenci złożyli przed prezydentem miasta ślubowanie na wierną służbę idei strażackiej.

Po ceremonii wręczenia sztandaru, Naczelnik Główny Związku straży Ogniowych p. Pachelski dekorował zaśluzonych członków straży medalami oraz wręczył listy pochwalne.

Medale otrzymali: sierżant W. Ambroziewicz za dzielność i odwagę i wachmistrz J. Kubala za długoletnią służbę. Listy pochwalne otrzymali: plutonowi Nowak i Królik i szeregowi Krasnodębski, Czapczyński, Nowicki, Wiśniewski i Kuzioła, oraz członkowie straży ochotniczej: Łuszczewski, Drozd, Kubina, i Pszczoła.

Następnie prezydent miasta wręczył 18 strażakom znaki za wysługę lat (od 10 do 35 lat)

Po dekoracji, na placu Litewskim, odbyła się defilada straży przed władzami miasta, przybyłymi na uroczystość delegacjami i zaproszonymi gośćmi.

O godzinie 11½ w sali Rady Miejskiej odbyło się uroczyste zebranie, na którym wygłoszono przemówienia i odczytano depeche gratulacyjne, a po zebraniu, na dziedzińcu straży, od-

były się ćwiczenia pokazowe z zakresu wyrobienia fizycznego i sprawności zawodowej strażaków.

Po ćwiczeniach zebrani udali się na obiad, wydany dla strażaków i gości.

O godzinie 5-ej po południu odbył się efektowny popis alarmowy wszystkich straży lubelskich.

Uroczystość zakończono koncertem w sali „Sokoła“ oraz zabawą taneczną.

Na uroczystości były obecne reprezentacje 17 straży ogniowych okręgu lubelskiego.

## Z życia miast polskich.

### Z Płocka.

Rada m. Płocka uchwaliła wstawić do statutów podatkowych dodatkowy artykuł następującej treści: „Magistrat ustala zwyczajną procentową podatków i opłat do wysokości wzrostu drożyzny, wykazywanego przez Główny Urząd Statystyczny w Warszawie i zwyczaj tę przedstawia do decyzji Rady Miejskiej. Zmiana stawki podatku lub opłaty może być dokonana nie częściej, jak raz na miesiąc.“ Jednocześnie Rada miejska zobowiązała Magistrat do przewarżościowania budżetu na złote polskie i przedstawienia go Radzie miejskiej.

## O g ł o s z e n i a .

### Ogłoszenie.

Magistrat m. Lublina ogłasza, że zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej z dnia 11/X b. r. będą pobrane opłaty za wycier kominów za II-gie półroczcie 1923 r. w następującej wysokości:

- a) od pieca pokojowego w śródmieściu po 6,000 mk.
- b) od kuchni 12,000 mk.
- c) od pieca piekarskiego i t. p. po 4,000 mk.
- d) od pieca lub kuchni na przedmieściu po 6,000 mk.

Od sum powyższych, nieuiszczonych w terminie do dnia 1 Listopada b. r. będą pobierane niezależnie od kosztów egzekucyjnych 10% miesięcznie za zwłokę.

Lublin, dn. 18/X 1923 r.

## Ogłoszenie.

Magistrat m. Lublina podaje do wiadomości, że na mocy uchwały Rady Miejskiej z dnia 11/X b. r. od wszelkich nieuiszczonych we właściwym terminie należności miejskich pobierane są odsetki za zwłokę, oraz kosztą egzekucyjne według przepisów państwowych, zawartych w Ustawie z dnia 9/III 1923 r. o karach za zwłokę i kosztach egzekucyjnych (Dz. Ust. Nr. 31—1923 r.)

Lublin, dn. 18/X 1923 r.

## Ogłoszenie.

Magistrat m. Lublina ogłasza, że od dnia 15 Października b. r. komunalny podatek konsumcyjny od spirytusu i wyrobów alkoholowych wynosi 40,000 mk. od litra 100% alkoholu.

Jednocześnie Magistrat wzywa wszystkich posiadaczy koncesji w Lublinie na sprzedaż wyrobów wódczanych, do uiszczenia dopłaty w Kasie Miejskiej od posiadanych zapasów do dnia 1-go Listopada r. b. po 11,200 mk. od litra objętościowego posiadanych napoi alkoholowych i po 28,000 mk. od litra 100% spirytusu.

Lublin, dnia 18/X 1923 r.

## Treść № 32.

Ruch służbowy.  
Z Obrad Magistratu.  
Regulamin targowy.  
Z Obrad Rady Miejskiej.  
Pięćdziesiątce Miejskiej Straży Ogniowej  
Zawodowej w Lublinie.  
Z życia miast Polskich.  
Ogłoszenia.